

LASER SAFETY CAUTIONS

PRECAUCION:

SPANISH

El SP400 ha sido certificado en U.S.A. conforme a los requisitos de DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J para productos laser Clase II (Class II). El SP400 también ha sido certificado como un producto laser Clase 1/2 (Class 1 or 2) según los requisitos de IEC 825-1:1993.

Los productos Clase 1/2 (Class 1 or 2) y Clase IIa (Class IIa) no se consideran peligrosos. El SP400 contiene en su interior un diodo a luce laser visible (VLD) con longitud de onda de 670 nanometros. El scanner fue diseñado para impedir acceso humano a niveles nocivos de luz laser durante la operación normal, el mantenimiento por los usuarios, o durante las operaciones de servicio preventivo.

PRECAUCION:

El uso de controles, o ajustes, o la ejecución de procedimientos distintos a los especificados aquí pueden resultar en exposición nociva a la luz del laser.

PRECAUCION:

No trate de abrir o prestar servicio en forma alguna a ningún componente en la cavidad óptica. La apertura o servicio de cualquier parte de la cavidad óptica por personal no autorizado puede violar regulaciones de seguridad laser. El sistema óptico solo puede ser reparado en fábrica.

Asia Pacific

PSC Hong Kong
Hong Kong
Telephone: [852]-2-584-6210
Telefax: [852]-2-521-0291

Australia

PSC Asia Pacific Pty Ltd.
North Ryde, Australia
Telephone: [61] 0(2) 9878 8999
Telefax: [61]0 (2) 9878 8688

France

PSC S.A.R.L.
Les Ulis Cedex, France
Telephone: [33] .01.64.86.71.00
Telefax: [33] .01 64.46.72.44

Germany

PSC GmbH
Darmstadt, Germany
Telephone: +49 (0) 61 51/93 58-0
Telefax: +49 (0) 61 51/93 58 58

Italy

PSC S.r.l
Vimercate MI), Italy
Telephone: 039/62903.1
Telefax: 039/6859496

Japan

PSC Japan K.K.
Shinagawa-ku, Tokyo, Japan
Telephone: 81 (0)3 3491 6761
Telefax: 81 (0)3 3491 6656

United Kingdom

PSC Bar Code Ltd.
Watford, England
Telephone: 44 (0) 1923809500
Telefax: 44 (0) 1923 809 505

Latin America

PSC SA, Inc.
Miami, Florida, USA
Telephone: (305) 539-0111
Telefax: (305) 539-0206



Printed on recycled paper.

CE CONFORMANCE



This is to certify that the SP400 handheld scanner complies with the EMC Directive 89/336/EEC; addendums 92/31/EEC and 93/68/EEC for residential, commercial and light industrial environments. The SP400 meets the above directive requirements for both electromagnetic compatibility (EMC) and immunity by the declaration of conformity. The CE mark is affixed to the product as testimony that it meets the above relevant directive. This product passes the following standards:

- EN 55022 class B
- EN50082-1 (IEC 801-2/3/4)



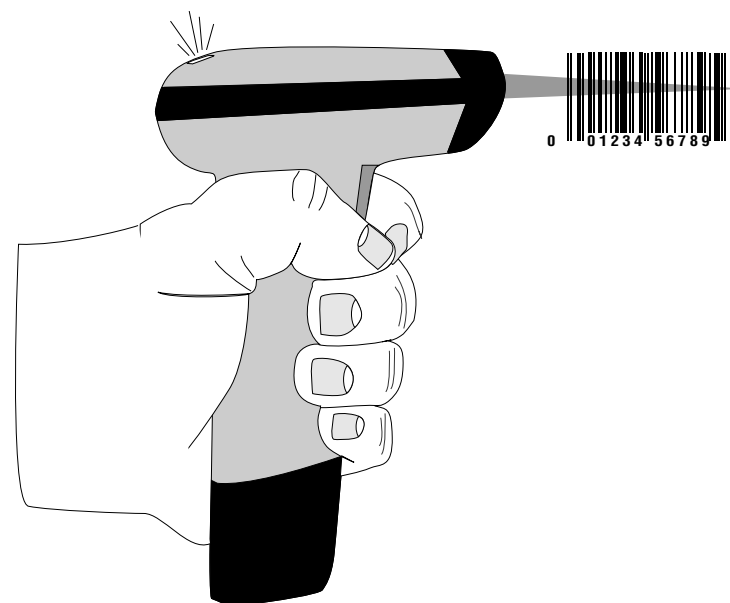
PSC INC.
959 Terry Street
Eugene, Oregon 97402
Telephone: (541) 683-5700
Toll Free: (800) 547-2507
Fax: (541) 686-1702

©1996 PSC
R44-1031 (Rev. G)
Printed in USA 7/97
Gedruckt in den USA 7.97



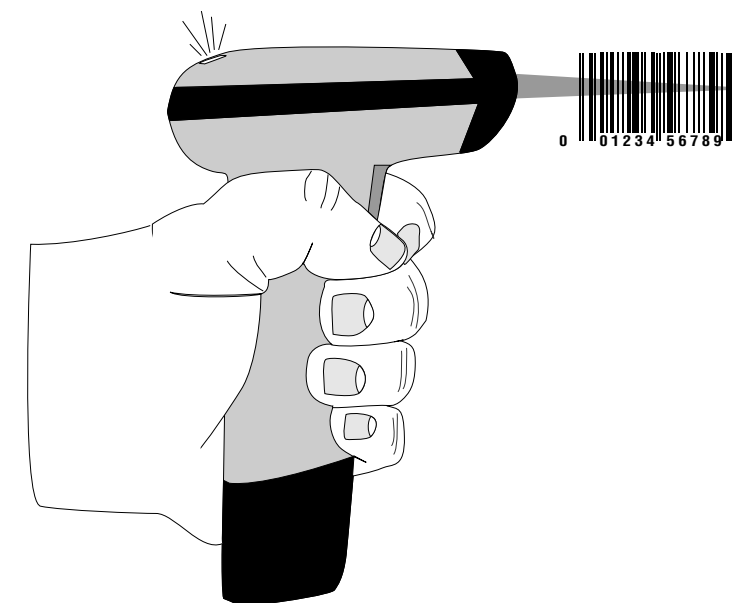
SP400

HANDHELD LASER SCANNER



SP400

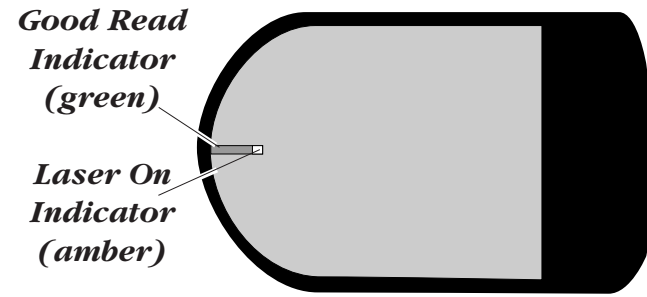
HAND BARCODE LESERGERÄT



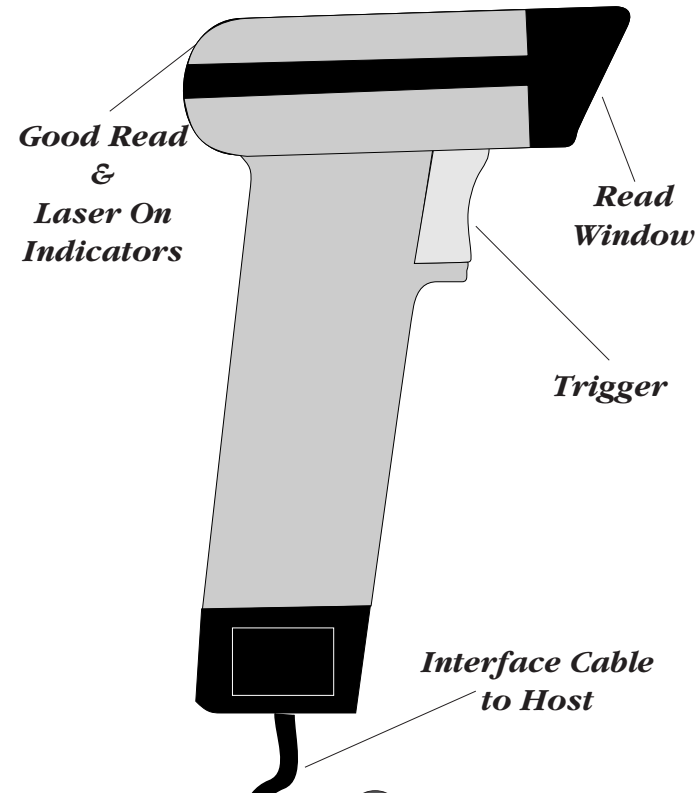
SCANNER NOMENCLATURE

These drawings identify the SP400 controls and indicators.

(Top View)

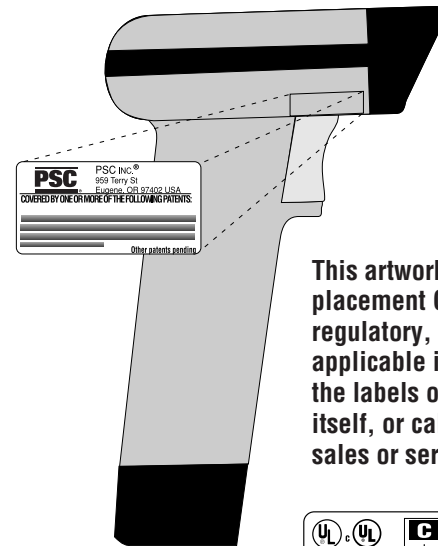


(Side View)

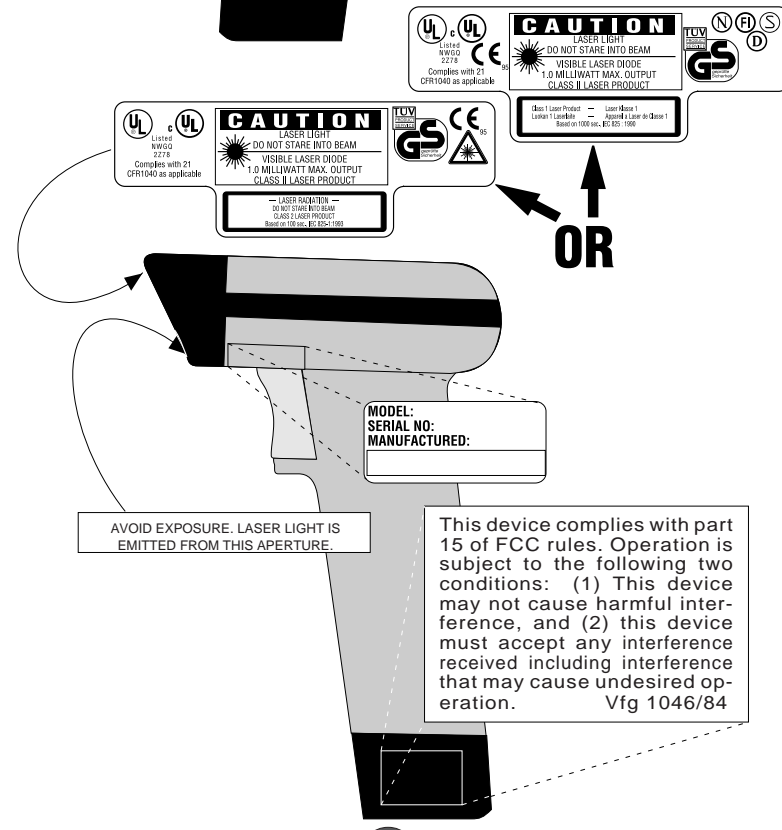


1

PRODUCT LABELING



This artwork shows label placement **ONLY**. For actual regulatory, patent and other applicable information, view the labels on the product itself, or call your nearest sales or service office.



2

LASER SAFETY CAUTIONS

ITALIAN

Sp400 è stato certificato negli Stati Uniti in conformità alle norme DHHS/CDRH 21CFR Sotto-Capitolo J (Subchapter J) per i prodotti laser della categoria II (Class II). Il SP400 è anche certificato come prodotto laser di categoria I (Class 1 or 2) secondo le norme IEC 825-1:1993.

I prodotti delle categorie I e IIa (Class I e Class IIa) non sono considerati pericolosi. L'SP400 contiene all'interno Diodo de laser visibile (VLD) ad una lunghezza d'onda di 670 nanometri. L'analizzatore è stato progettato in modo che sia impossibile l'accesso umano a livelli nocivi di luce laser nel corso del normale funzionamento, della manutenzione da parte dell'utente o durante gli interventi di riparazione previsti.

ATTENZIONE:

ATTENZIONE L'uso di comandi e regolazioni o procedure diversi da quelli specificati in questa sede possono risultare nell'esposizione a luce laser pericolosa. ATTENZIONE Evitare di tentare di aprire o riparare dei componenti nella cavità ottica. L'apertura o la riparazione della cavità ottica da persone non autorizzate può essere in violazione dei regolamenti di sicurezza per i laser. Il sistema ottico può essere riparato solo in fabbrica.

NORWEGIAN

SP400 er godkjent i USA i samsvar med retningslinjer for DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J for Klasse II (Class II) laserprodukter. SP400 er også godkjent som et Klasse 1/2 (Class 1 or 2) laserprodukt i samsvar med retningslinjer fra IEC 825-1:1993.

Klasse 1/2 (Class 1 or 2) og Klasse IIa (Class IIa) produkter regnes ikke for å være helsefarlige. SP400 har et innvendig Visible Laser Diode (VLD) på en 670 nanometers bølglengde. Skanneren er utformet slik at det er ikke mulig for personer å utsettes for skadelige doser av laserstråler ved normal behandling, brukers vedlikehold eller ved foreskrevet service.

ADVARSEL:

ADVARSEL Reguleringer, justeringer eller andre framgangsmåter som avviker fra det som her er spesifisert, kan resultere i at man utsettes for farlig laserlys.

ADVARSEL Forøk ikke å åpne eller på noen måte reparere komponenter i det optiske kammeret. Ingen del av det optiske kammeret må åpnes eller repareres av ikke-autorisert personale, da dette kan krenke forskrifter for laserikkerhet. Det optiske systemet kan bare repareres ved fabrikk.

PORTUGUESE

O SP400 é certificado nos Estados Unidos de conformidade com os requerimentos do DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J para produtos laser de Classe II (Class II). O SP400 também é certificado como um produto laser de Classe 1/2 (Class 1 or 2) de acordo com os requerimentos do IEC 825-1:1993.

CUIDADO:

Os produtos do tipo Classe 1/2 (Class 1 or 2) e Classe IIa (Class IIa) não são considerados perigosos. O SP400 contém em seu interior um Visible Laser Diode (VLD) a um comprimento de onda de 670 nanômetros. O scanner foi projetado de maneira a não permitir acesso humano a manutenção pelo usuário, ou durante as operações de serviço preventivo.

CUIDADO O uso de quaisquer controles ou ajustes ou procedimentos outros que os aqui especificados pode resultar em exposição perigosa a luz laser. CUIDADO Não tente abrir a cavidade óptica nem consertar de nenhuma forma qualquer de seus componentes. A abertura da cavidade óptica, ou o conserto de qualquer uma de suas peças pro pessoal não autorizado pode violar as normas de segurança para sistemas de luz laser. O sistema óptico pode ser consertado apenas pelo fabricante.

SWEDISH

SP400 uppfyller de amerikanska kraven DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J for Klasse II (Class II) laserprodukter. SP400 har också registrerats som en Klasse 1/2 (Class 1 or 2) laserprodukt som uppfyller kraven IEC 825-1:1993. Produkter i Klasse 1/2 (Class 1 or 2) och Klasse IIa (Class IIa) anses ej farliga. SP400 innehåller ett internt Visible Laser Diode (VLD) vid 670 nm våglängd. Scannern har byggts så att laserljus av skadlig nivå inte kan nå människor vid normal användning, bruksunderhåll eller föreskriven service.

VARNING:

VARNING: Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för synlig laserstrålning, som överskrider gränsen för Laserklass 1.

VARNING: Försök inte öppna eller reparera komponenter i den optiska kammaren. Om ej auktoriserad personal öppnar eller reparerar delar i den optiska kammaren, kan detta vara ett brott mot säkerhetsföreskrifterna för laserutrustning. Det optiska systemet får endast repareras i fabriken.

LASER SAFETY CAUTIONS

FINNISH

SP400 on hyväksytty Yhdysvalloissa vastaamaan DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J, luokka II:n (Class II), lasertuotteille asetettuja vaatimuksia. SP400 on myös hyväksytty vastaamaan IEC 825-1:1993 vaatimuksia 1/2 luokan (Class 1 or 2) lasertuotteille.

Luokka 1/2 (Class 1 or 2) ja luokka IIA (Class IIA) tuotteiden ei katsota olevan vaarallisia. SP400:ssä on sisäinen Visible Laser Diode (VLD) a 670 nanometrin aallonpituudella. Tutkain on suunniteltu siten, että sitä käsittelevä ihminen ei joudu kosketuksiin vaarallisten laservalotasojen kanssa normaalikäytössä käyttäjän huoltotoimenpiteiden aikana tai ohjeiden mukaisten huoltotoiden aikana.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkyvälle lasersäteilylle.

VAROITUS!

Älä yritä avata tai muuten huoltaa mitään komponentteja optisessa osassa. Mikäli epäpätevä henkilö korjaa tai avaa jonkin komponentin optisessa osassa, voidaan tämän katsota olevan rikkomus turvallisuusohjeita vastaan. Optinen systeemi on osa, joka voidaan korjata ainoastaan tehtaalla.

FRENCH

L'SP400 est certifié conforme aux conditions requises par la norme DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J pour les matériels laser de classe II (Class II) aux Etats-Unis. Le SP400 est aussi certifié en tant que matériel laser de classe 1/2 (Class 1 or 2) pour les conditions requises par la norme IEC 825-1:1993.

Les produits de classe 1/2 (Class 1 or 2) et classe IIA (Class IIA) ne sont pas considérés comme dangereux. L'SP400 contient un Diode Laser Visible (VLD) pour une longueur d'onde de 670 nanomètres. Le scanner est conçu pour que l'accès à des niveaux de lumière laser dangereux ne soit pas possible pendant l'utilisation normale, la maintenance utilisateur ou les opérations d'entretien prescrites.

ATTENTION

L'utilisation de procédures de contrôle, de réglage ou d'utilisation autres que celles spécifiées dans ce document peut entraîner une exposition dangereuse à la lumière du laser.

ATTENTION

Ne pas essayer d'ouvrir ni de réparer les composants de la cavité optique.

L'ouverture ou la réparation d'une partie de la cavité optique par une personne non qualifiée peut entraîner la violation des règles de sécurité relatives au laser. Le système optique ne peut être réparé qu'en usine.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec le scanner augmentera le danger pour les yeux. Les instruments optiques comprennent les jumelles, les microscopes et les loupes. Ils ne comprennent pas les lunettes portées par l'utilisateur.

GERMAN

Der SP400 entspricht den in den Vereinigten Staaten geltenden Vorschriften des DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J für Laserprodukte der Klasse II (Class II). Der SP400 ist ferner als ein Laserprodukt der Klasse 1/2 (Class 1 or 2) nach den Vorschriften der IEC 825-1:1993 zugelassen.

Produkte der Klasse 1/2 (Class 1 or 2) und der Klasse IIA (Class IIA) sind als ungefährlich eingestuft. Der enthält eine VLD Diode auf einer Wellenlänge von 670 Nanometer ausstrahlt. Der Scanner ist so konstruiert, daß während des normalen Betriebes, der Wartung durch den Benutzer oder der vorgeschriebenen Wartungsvorgänge kein Zugang zu schädlichen Laserlichtstufen möglich ist.

VORSICHT

Jegliche Anwendung von Kontrollen, Regulierung oder anderen Verfahren, die nicht in diesen Ausführungen erwähnt werden, können eine gefährliche Laserlichtbestrahlung zur Folge haben.

VORSICHT

Das optische System darf nur vom Werk repariert werden. Die Öffnung oder Wartung von Bestandteilen des optischen Hohlraumes durch unbefugtes Personal verletzt die Laser-Sicherheitsbestimmungen.

DUTCH

De SP400 is in de V.S. goedgekeurd en voldoet aan de sisen van DHHS/CDRH 21CFR subchapter J voor klasse-II (Class II) laserprodukten. De SP400 is ook goedgekeurd als een klasse-1/2 (Class 1 or 2) laserprodukt volgens de eisen van IEC 825-1:1993.

Produkten van klasse-1/2 (Class 1 or 2) en klasse-IIa (Class IIA) worden niet geacht gevaarlijk te zijn. De SP400 bevat een inwendige Visible Laser Diode (VLD) buis, uitzendt bij een golflengte van 670 nanometer. De scanner is zo ontworpen dat men bij normaal gebruik, tijdens onderhoud of bij het uitvoeren van de voorgeschreven onderhouds-werkzaamheden niet aan schadelijke niveaus van laserlicht kan worden blootgesteld.

WAARSCHUWING

Men kan aan gevaarlijk laserlicht worden blootgesteld als de apparaten niet goed worden bediend of afgesteld, of de proceduren niet worden uitgevoerd zoals hierin beschreven staat.

WAARSCHUWING

Probeer geen onderdelen in de optica-ruimte te openen of er op enige wijze onderhoud aan uit te voeren. Openen of onderhoud van delen in de optica-ruimte door onbevoegd personeel kan in strijd zijn met de laserveiligheidsreglementen. Het opticasysteem mag alleen in de fabriek worden gerepareerd.

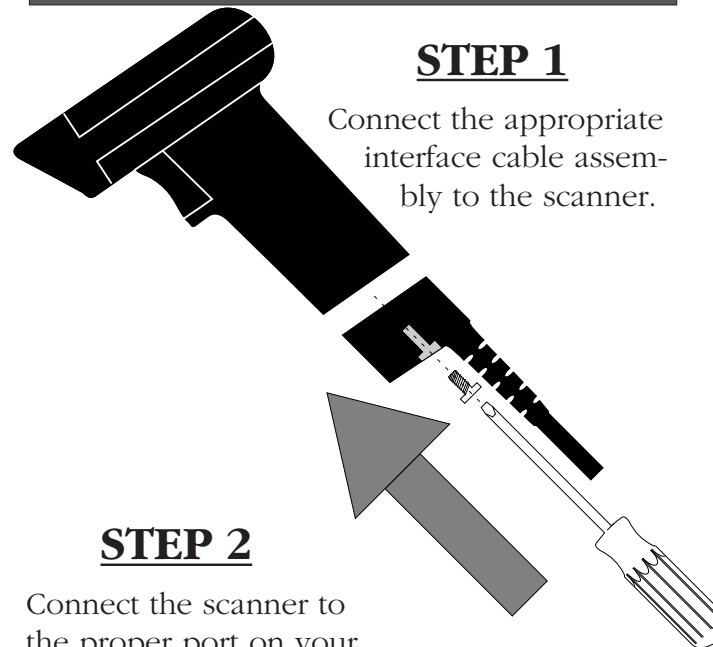
VORSICHT:

WAARSCHUWING:

INSTALLATION

STEP 1

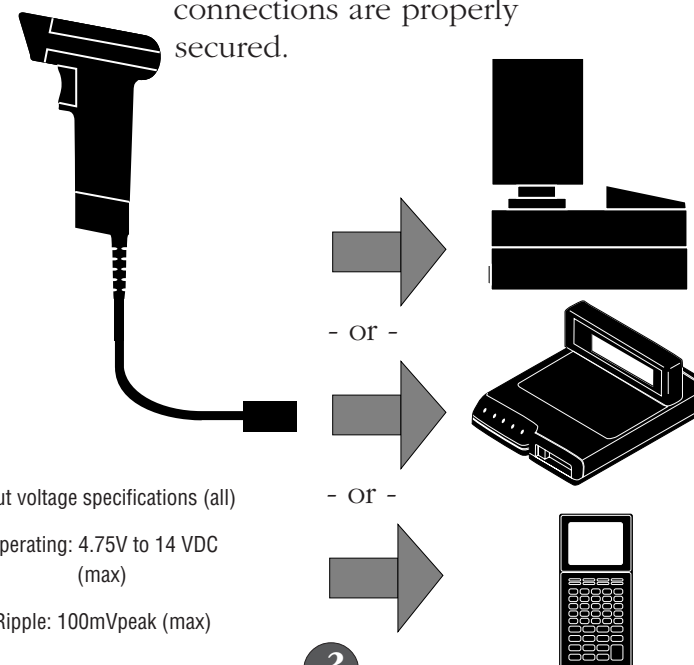
Connect the appropriate interface cable assembly to the scanner.



STEP 2

Connect the scanner to the proper port on your terminal. Ensure that all

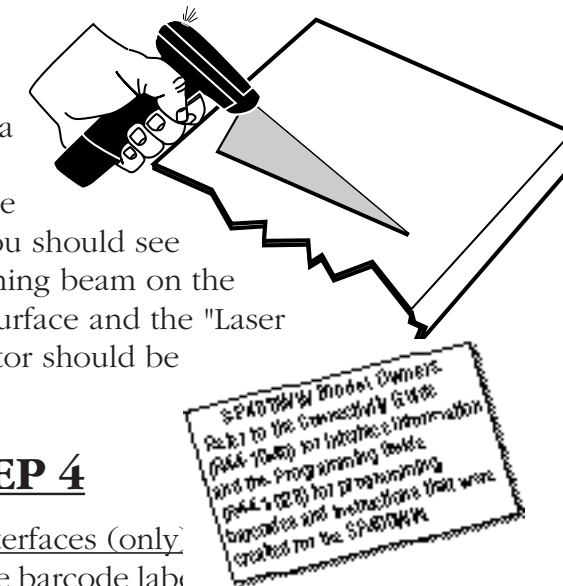
connections are properly secured.



3

STEP 3

Point the scanner at a flat surface and pull the trigger. You should see a red scanning beam on the counter's surface and the "Laser On" indicator should be



STEP 4

Decode Interfaces (only) — Scan the barcode label

on the cable end near the terminal connector to ensure that the scanner is configured correctly.

NOTE: Non-Decode (HHLC) Interface will not have a label on the interface cable.

STEP 5

Aim the scanner at a barcode and pull the trigger. Make sure that the red scan beam line crosses the entire label. When the scanner has read the label, it sounds the good read tone and the Good Read indicator illuminates.



4

VAROITUS!

ATTENTION:

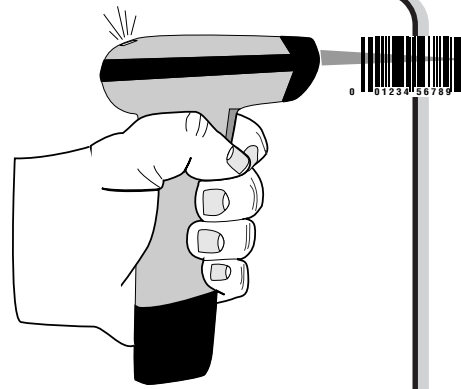
17

18

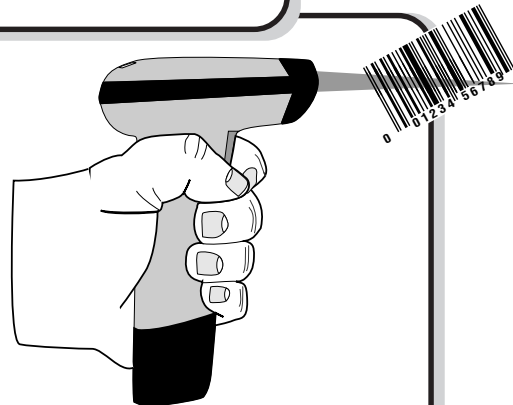
HOW TO SCAN

There are two requirements for proper barcode scanning:

1. The laser beam must cross the entire label.
2. The scanner must be pointed at a slight angle (not perpendicular) to the barcode.



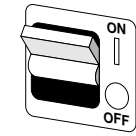
Correct scan — scanner "sees" whole barcode label.



Incorrect scan — scanner doesn't know where barcode ends.

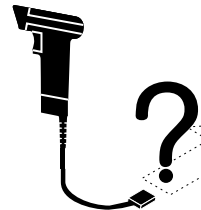
TROUBLESHOOTING TIPS

If the scanner is not operating properly, the following checks should be performed.



1. Since the scanner can receive its power from the host computer or an external power supply, it will not operate without the system power on or if the external power supply has failed.

If an external power supply is used, exchange the power supply with a known good power supply. If the scanner receives power from the host, move the scanner to a known good host.



2. Verify that the interface cable is securely attached to the host. Consult your technical support manager or refer to your host system manual to verify the proper connection for the SP400.



3. Verify that the interface cable is securely attached to the scanner handle.

4. Check that the labels are of sufficient quality to be recognized by the scanner. Wrinkled, smudged, or torn labels can cause the scanner to not read at all. If you suspect that label quality is a problem, scan a known good label to check the scanner's read operation.

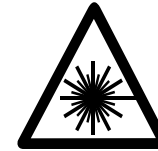


If the scanner still does not function properly, contact your local supplier or PSC Customer Support Services.

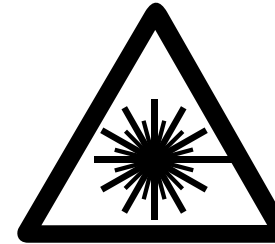
1-800-547-2507

INTERNATIONAL CAUTIONS

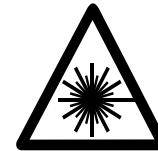
FOR CLASS 2 ONLY



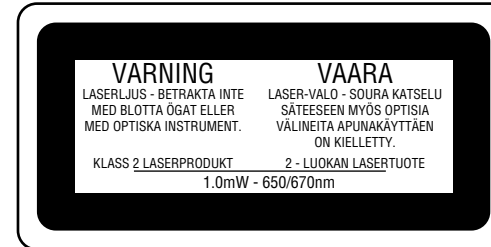
IEC 825-1 : 1993
HD482 : S1
SSIFS 1980 : 2



IEC 825-1 : 1993
NEK-HD 482 : S1 (1988)



IEC 825-1 : 1993
HD482 : S1
SSIFS 1980 : 2



LASER SAFETY CAUTIONS

ENGLISH

The SP400 is certified in the U.S. to conform to the requirements of DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J for Class II laser products. The SP400 is also certified as a Class 1 or 2 laser product to the requirements of IEC 825-1:1993. Class 1 or 2 and Class IIa products are not considered to be hazardous. The SP400 contains internally a Visible Laser Diode (VLD) at a wavelength of 670 nanometers. The scanner is designed so that there can be no human access to harmful levels of laser light during normal operation, user maintenance, or during prescribed service operations.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous laser light.

CAUTION

Do not attempt to open or otherwise service any components in the optics cavity. Opening or servicing any part of the optics cavity by unauthorized personnel may violate laser safety regulations. The optics system is a factory only repair item.

CAUTION

Use of optical instruments with the scanner will increase eye hazard. Optical instruments include binoculars, microscopes and magnifying glasses. This does not include eye glasses worn by the user.

DANISH

SP400 opfylder de amerikanske krav stillet i "DHHS/CDRH 21CFR Subchapter J" for klasse II (class II) laserprodukter. SP400 er også godkendt som et klasse 1/2 (Class 1 or 2) laserprodukt, der opfylder kravene i IEC 825-1:1993.

Klasse 1/2 (Class 1 or 2) og klasse IIa (class IIa) produkter anses for at være sikre. SP400 indeholder en Visible Laser Diode (VLD), ved en bølgelængde på 670 nm. Scanneren er konstrueret, så der ikke er nogen mulighed for menneskelig kontakt med skadelige niveauer af laserbestråling under normal brug, normal vedligeholdelse, eller autoriseret reparation.

ADVARSEL

Anvendelse af andre kontrolmetoder, justeringer m.m. end dem specificeret i denne vejledning kan medføre eksponering til farlige niveauer af laserbestråling.

ADVARSEL

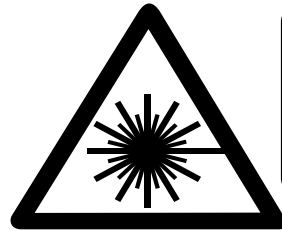
Forsøg ikke at åbne eller reparere komponenter i det optiske hulrum. Uautoriseret åbning eller reparation af komponenter i det optiske hulrum kan være en overtrædelse af lasersikkerhedsregulativer. Det optiske system mø udelukkende reparerer af PSC autoriserede reparationscentre.

CAUTION:

ADVARSEL:

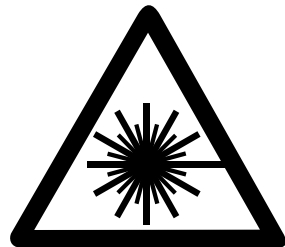
INTERNATIONAL CAUTIONS

FOR CLASS 2 ONLY



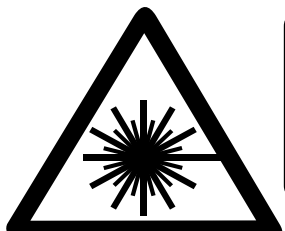
LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS
CLASS 2 LASER PRODUCT
1.0mW - 650/670nm

IEC 825-1 : 1993
HD482 : S1



RAYONNEMENT LASER - NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU NI A L'OEIL NU NI A L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
LASER DE CLASSE 2
1.0mW - 650/670nm

IEC 825-1 : 1993NF C43-801 HD482 : S1

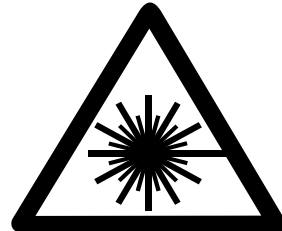


LASERSTRAHLUNG - NICHT IN DEN STRAHL BLICKENAUCH NICHT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN.
LASER KLASSE 2
1.0mW - 650/670nm

VDE 0837/0286
IEC 825-1 : 1993 HD 482 : S1

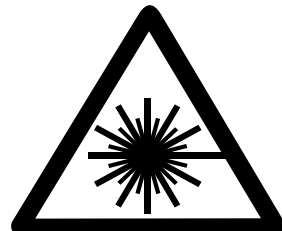
INTERNATIONAL CAUTIONS

FOR CLASS 2 ONLY



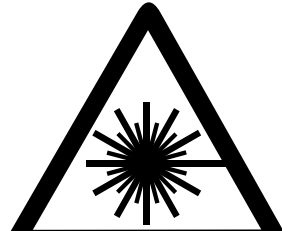
RADIAZIONE LASER - NON FISSARE IL FASCIO NE AD OCCHIO NUDO NE TRAMENTE UNO STRUMENTO OTTICO.
APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2
In Accordo con la Norma CEI 76-2 (1994)
1.0mW - 650/670nm

IEC 825-1 : 1993 HD482 : S1



LUZ LASER - NO MIRE HACIA EL RAYO NI VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS
PRODUCTO LASER CATEGORIA 2
1.0mW - 650/670nm

CEI 825-1 : 1994
HD482 : S1



LASER LYS - UND GÅ AT SE IND I LYSSTRÅLEN.
BENYTT IKKE OPTISKE INSTRUMENTER.
KLASSE 2 LASER PRODUKT
1.0mW - 650/670nm

IEC 825-1 : 1993
NEK-HD 482 : S1 (1988)

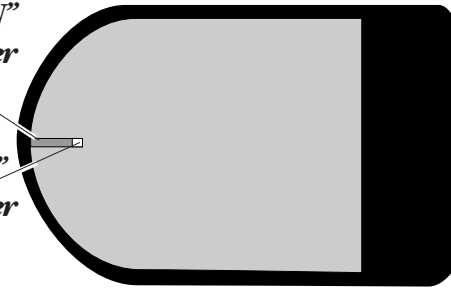
BESCHREIBUNG

Diese Zeichnungen zeigen die SP 400 Bedienungs- und Anzeigeeinrichtungen.

“GUT ABGELESEN”
Leuchtmelder
(Grün)

Laser “AN”
Leuchtmelder
(Gelb)

(Draufsicht)



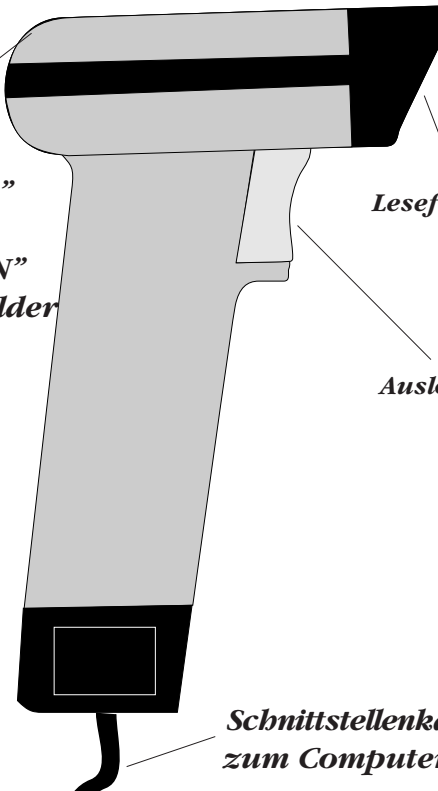
(Seitenansicht)

“Gut Abgelesen”
und
Laser “AN”
Leuchtmelder

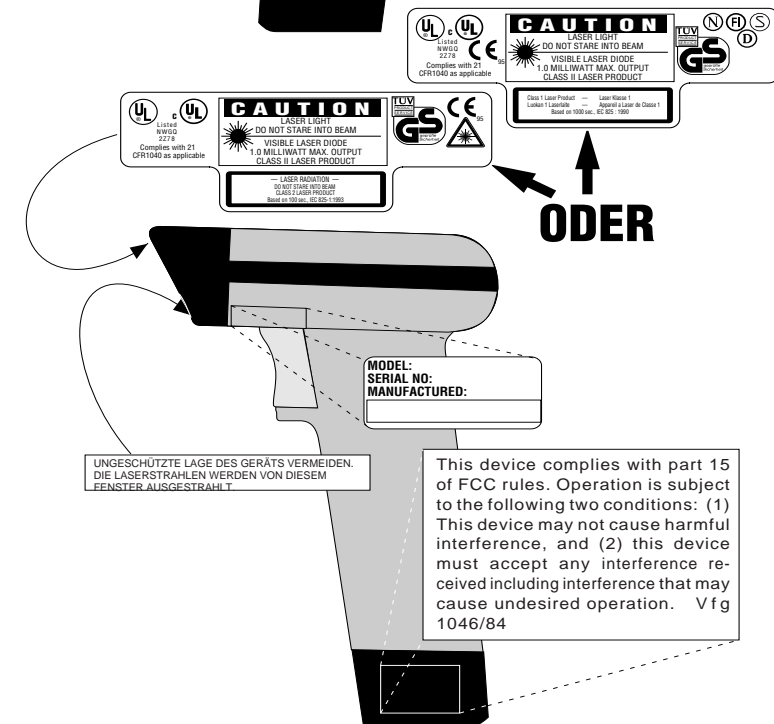
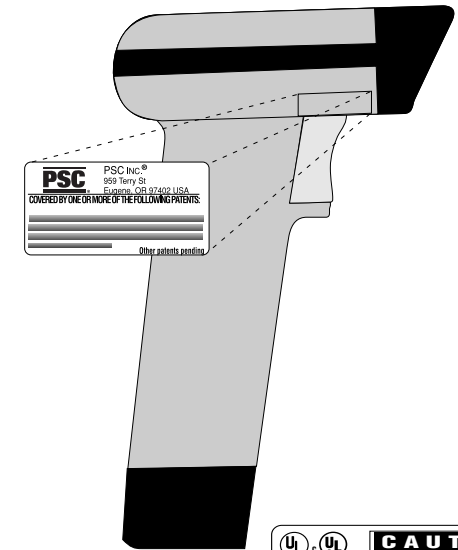
Lesefenster

Auslöser

Schnittstellenkabel
zum Computer



PRODUKTETIKETTIERUNG



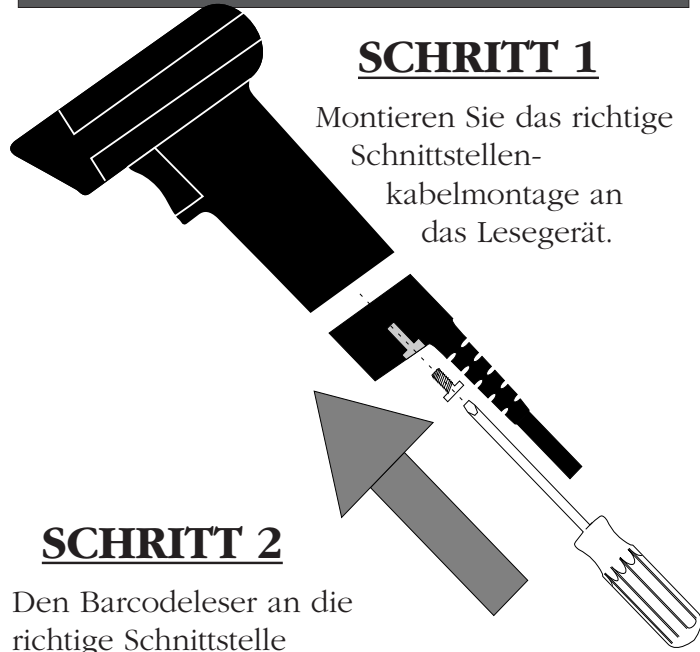
ODER

This device complies with part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation. V f g 1046/84

INSTALLATION

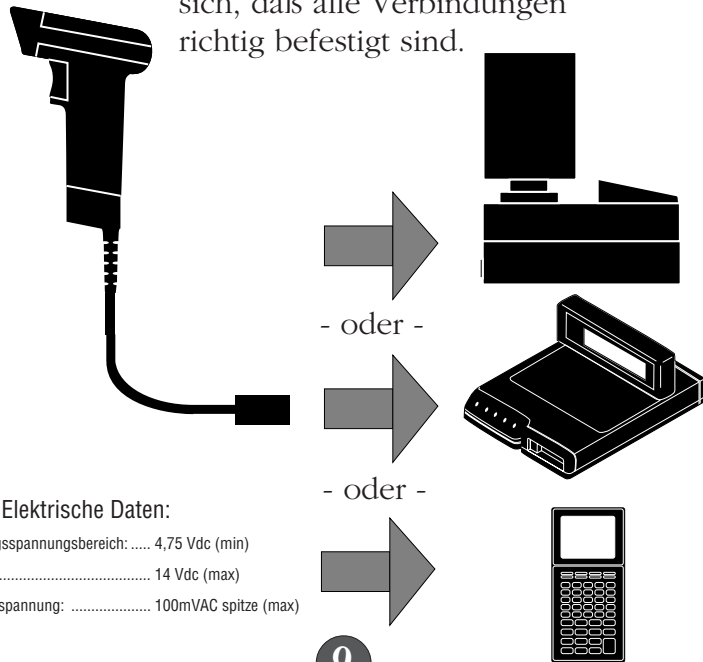
SCHRITT 1

Montieren Sie das richtige Schnittstellenkabelmontage an das Lesegerät.



SCHRITT 2

Den Barcodeleser an die richtige Schnittstelle anschließen. Vergewissern Sie sich, daß alle Verbindungen richtig befestigt sind.



Elektrische Daten:

Eingangsspannungsbereich: 4,75 Vdc (min)

..... 14 Vdc (max)

Brummspannung: 100mVAC spitze (max)

9

SCHRITT 3

Den Barcodeleser auf eine ebene Fläche richten und dann den Auslöser betätigen. Nun sollten Sie einen roten Laserstrahl auf der Oberfläche sehen und der "Laser On" Leuchtmelder muß leuchten.



SCHRITT 4

Nur für Schnittstellen mit Dekoder — Das Barcodeetikett nahe dem Kabelende ablesen, um den Barcodeleser richtig zukonfigurieren. HINWEIS: Nicht dekodierte Schnittstellen (HHLC) haben kein Etikett auf dem Schnittstellenkabel.

Hinweis für die Anwender des Modell SP400WW:
Interface-Informationen sind in dem Handbuch "Anschlüsse" (Bestell-Nr. R44-1040) und Programmierlabels für die SP400WW mit Erklärungen sind in dem Programmierhandbuch (Bestell-Nr. R44-1028) enthalten.

SCHRITT 5

Den Barcodeleser auf ein Etikett richten und den Auslöser betätigen. Sicherstellen, daß der rote Ablesestrahl das gesamte Barcodeetikett überquert. Wenn das Etikett abgelesen wurde, ertönt der Ton "korrekt gelesen" und der Leuchtmelder für "korrekt gelesen" leuchtet auf.



10

ABTASTVERFAHREN

Für ein erfolgreiches Barcodelesen müssen zwei Bedingungen erfüllt werden:

1. Der Laserstrahl muß das gesamte Barcodeetikett überqueren.
2. Der Barcodeleser muß in einem kleinen Winkel (nicht senkrecht) auf den Barcode gerichtet werden.



Richtiges Ablesen — der Leser sieht das ganze Barcodeetikett.



Fehlerrhaftes Ablesen — der Leser erkennt nicht das Barcodeende.

11

FEHLERSUCHE/HINWEISE

Falls der Barcodeleser nicht richtig funktioniert, sollten Sie die folgenden Kontrollen durchführen:

1. Der Barcodeleser kann seinen Strom vom angeschlossenen Computer oder einem externen Netzteil bekommen. Er funktioniert nicht ohne Computerstrom oder einem funktionsfähigen externen Netzteil. Bei Verwendung eines externen Netzteils, dieses mit einem wissentlich Gutem austauschen. Wenn der Barcodeleser seinen Strom von einem Computer erhält, den Leser an einen wissentlich guten Computer anschließen.
2. Sicherstellen, daß das Schnittstellenkabel fest am Computer angeschlossen ist. Wenden Sie sich an Ihr Fachpersonal oder vergewissern Sie sich über den korrekten SP400 Schnittstellenanschluß in der Bedienungsanleitung des Computers.
3. Vergewissern Sie sich, daß das Schnittstellenkabel fest am Lesergriff montiert ist.
4. Vergewissern Sie sich, daß die Barcodeetiketten von ausreichender Qualität zwecks Erkennung des Barcodelessers sind. Verknitterte, verschmierte und zerrissene Etiketten können das Ablesen völlig verhindern. Vermuten Sie unzureichende Etikettenqualität, lesen Sie ein einwandfreies Etikett ab, um die Lesefähigkeit zu bestätigen.



12